



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 July 2019
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 134 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хишам Уссихаму (Марокко)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 134 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе [A/73/671](#).
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 34-м и 41-м заседаниях 7 мая и 3 июля 2019 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ([A/73/5 \(Vol. II\)](#));
 - б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года ([A/73/750](#));
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/73/857](#)).

¹ [A/C.5/73/SR.34](#) и [A/C.5/73/SR.41](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/73/L.33](#)

4. На своем 41-м заседании 3 июля Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» ([A/C.5/73/L.33](#)), представленный наблюдателем от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя, от имени государств, являющихся членами Группы 77 и Китая, и с учетом положений резолюции [73/5](#) Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года.

5. На том же заседании с заявлением выступил представитель Российской Федерации, которая впоследствии присоединилась к числу авторов проекта резолюции.

6. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки в устной форме предложила внести в указанный проект резолюции следующую поправку:

а) исключить следующий текст из пункта 1 постановляющей части: «и одобряет рекомендации» и «, за исключением тех, которые содержатся в пунктах 144, 149, 151, 266, 273, 280, 385 и 387 этого доклада»;

б) исключить пункт 5 постановляющей части.

7. Также на 41-м заседании представитель Финляндии (от имени Европейского союза) выступил с заявлением в поддержку предложенной поправки.

8. Также на том же заседании наблюдатель от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя, от имени государств, являющихся членами Группы 77 и Китая, попросил провести заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной поправке.

9. На том же заседании Комитет отклонил предложенную поправку путем заносимого в отчет о заседании голосования 88 голосами против 47 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан,

Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Воздержались:

Камерун, Либерия.

10. Также на 41-м заседании после проведения указанного голосования представитель Соединенных Штатов Америки попросила провести заносимое в отчет о заседании голосование по указанной резолюции в целом.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/73/L.33](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 93 голосами против 46, при этом никто не воздержался (см. пункт 13). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Никто не воздержался

12. После принятия проекта резолюции представители Пакистана, Израиля, Швейцарии и Сальвадора выступили с заявлениями в порядке разъяснения позиции.

III. Рекомендация Пятого комитета

13. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [72/8 В](#) от 5 июля 2018 года и [73/268](#) от 22 декабря 2018 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров, за исключением тех, которые содержатся в пунктах 144, 149, 151, 266, 273, 280, 385 и 387 этого доклада¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, которые содержатся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹, а также те, которые содержатся в пунктах 21, 22, 27, 28 и 29 доклада Консультативного комитета с изложением замечаний и рекомендаций по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира⁴;

3. *ссылается на пункт 3* своей резолюции [72/8 В](#) и в этой связи вновь обращается к Консультативному комитету с просьбой представлять Генеральной Ассамблее его доклад о Комиссии ревизоров отдельно по соответствующему пункту повестки дня;

4. *ссылается на пункт 22* доклада Консультативного комитета¹ и выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что в последнем докладе Комиссии ревизоров по операциям по поддержанию мира затрагиваются определенные вопросы, которые являются вопросами политики, относящимися к компетенции государств-членов;

5. *просит* Генерального секретаря не выполнять рекомендации, содержащиеся в пунктах 144, 149, 151, 266, 273, 280, 385 и 387 доклада Комиссии ревизоров;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение одобренных рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 5, том II (A/73/5 (Vol. II)).

² [A/73/750](#).

³ [A/73/857](#).

⁴ [A/73/755](#).

7. *просит* далее Генерального секретаря и впредь указывать предполагаемые сроки выполнения одобренных рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц и принятые в этой связи меры;

8. *просит* Генерального секретаря представить в его следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира полное объяснение причин задержек с выполнением всех невыполненных одобренных рекомендаций Комиссии и информацию о первопричинах повторного возникновения проблем и о мерах, которые необходимо принять.
